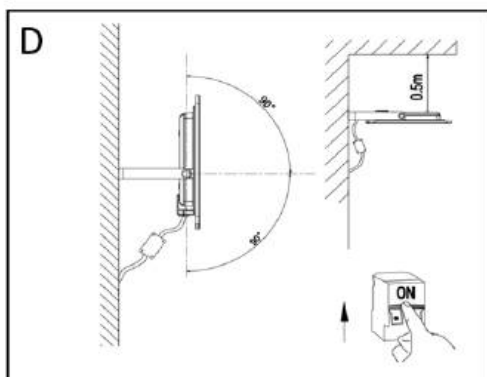
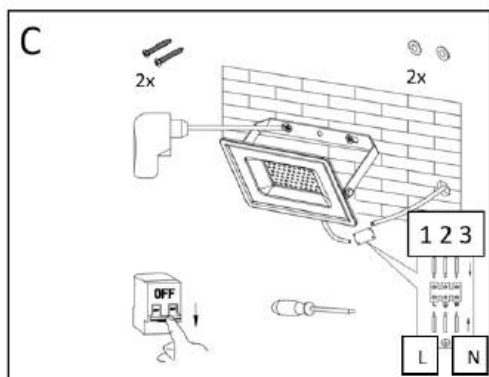
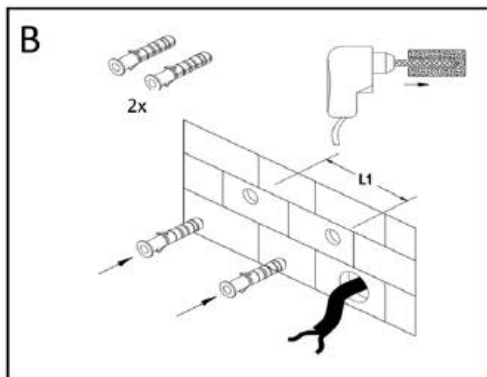
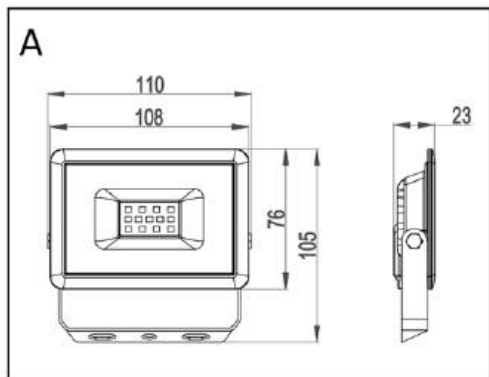


NEO TOOLS





PL INSTRUKCJA ORYGINALNA (OBSLUGI).....	3
EN TRANSLATION OF ORIGINAL INSTRUCTION	4
RU ПЕРЕВОД ОРИГИНАЛЬНОЙ ИНСТРУКЦИИ.....	4
HU AZ EREDETI UTASÍTÁS FORDÍTÁSA.....	5
RO TRADUCEREA INSTRUCȚIUNII ORIGINALE	6
UA ПЕРЕКЛАД (ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА).....	7
CZ PŘEKLAD PŮVODNÍHO NÁVODU	8
SK PREKLAD PŮVODNÉHO NÁVODU	8

PL
INSTRUKCJA ORYGINALNA (OBSŁUGI)

Reflektor SMD 10 W 800 Im 230 V

99-093

UWAGA: PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO UŻYTKOWANIA ELEKTRONARZĘDZIA NALEŻY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ I ZACHOWAĆ JĄ DO DALSZEGO WYKORZYSTANIA.

SZCZEGÓŁOWE PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA

- Przed instalacją urządzenia należy upewnić się, że w sieci nie płynie prąd.
- Należy w całości przeczytać następujące instrukcje przed rozpoczęciem montażu.
- W przypadku uszkodzenia osłony, musi być ona jak najszybciej zastąpiona szkłem hartowanym.
- Nie używać w przypadku stwierdzenia przecięcia lub uszkodzenia przewodu.
- Upewnić się, że napięcie w sieci odpowiada napięciu znamionowemu urządzenia.
- Wymiana elementu lub naprawa powinna być przeprowadzona przez osoby do tego autoryzowane.
- Używać jedynie w dozwolonym zakresie temperatur od -40°C do 50°C.
- W czasie pracy urządzenie osiąga wysokie temperatury. Niedozwolony montaż na powierzchniach łatwopalnych.
- Urządzenie powinno znajdować się odległości co najmniej 1 metra od innych przedmiotów.
- Niedozwolone jest samodzielne rozkładanie naświetlacza.

OPIS ZASTOSOWANYCH PIKTOGRAMÓW

IP65 CE

1. Klasa szczelności IP65
2. Produkt spełnia wymagania dyrektyw UE

OPIS ELEMENTÓW GRAFICZNYCH

Rysunek C:

1. Brązowy przewód
2. Żółto-zielony przewód
3. Niebieski przewód

OPIS URZĄDZENIA

Reflektor o mocy 10W i strumieniu świetlnym 800 lumenów, przystosowany do pracy na zewnątrz, wyposażony w diody LED SMD.

OBSŁUGA URZĄDZENIA

1. Upewnić się, że w sieci nie płynie prąd.
2. Nie należy montować naświetlacza na podłożu narażonym na wibracje.
3. Wywiercić otwory w ścianach określając ich położenia przy pomocy otworów na ramie. Umieścić kolki rozporowe w otworach (rys. B)
4. Przymocować ramę za pomocą wkrętów i podkładek. Przewody należy połączyć przy pomocy wodoodpornej skrzynki przyłączeniowej. Wymagana klasa wodoodporności skrzynki: co najmniej IP65. Dokręcić śruby uszczelniające (rys. C)
5. Dostosować pozycję lampy. Włączyć prąd (rys. D).

DANE TECHNICZNE

Reflektor SMD	
Parametr	Wartość
Napięcie zasilania	230V AC 50Hz
Moc	10W
Ilość diod	13
Rodzaj diody	LED
Temperatura barwowa	6500K
Strumień świetlny	800 lm
Stopień izolacji	IP65
Klasa ochronności	I
Masa	0,177kg
Maksymalna temperatura wewnętrzna	57,4°C
Maksymalna temperatura obudowy	44,3°C

OCHRONA ŚRODOWISKA



Produktów zasilanych elektrycznie nie należy wyrzucać wraz z domowymi odpadkami, lecz oddać je do utylizacji w odpowiednich zakładach. Informacji na temat utylizacji udzieli sprzedawca produktu lub miejscowe władze. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny zawiera substancje niebezpieczne dla środowiska naturalnego. Sprzęt nie poddany recyklingowi stanowi potencjalne zagrożenie dla środowiska i zdrowia ludzi.

„Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością” Spółka komandytowa z siedzibą w Warszawie, ul. Pograniczna 2/4 (dalej: „Grupa Topex”) informuje, iż wszelkie prawa autorskie do treści niniejszej instrukcji (dalej: „Instrukcja”), w tym m.in. jej tekstu, zamieszczonych fotografii, schematów, rysunków, a także jej kompozycji, należą wyłącznie do Grupy Topex i podlegają ochronie prawnej zgodnie z ustawą z dnia 4 lutego 1994 roku, o prawie autorskim i prawach pokrewnych (tj. Dz. U. 2006 Nr 90 Poz 631 z późn. zm.). Kopiowanie, przetwarzanie, publikowanie, modyfikowanie w celach komercyjnych całości Instrukcji jak i poszczególnych jej elementów, bez zgody Grupy Topex wyrażonej na piśmie, jest surowo zabronione i może spowodować pociągnięcie do odpowiedzialności cywilnej i kamej.

GWARANCJA I SERWIS

Serwis Centralny GTX Service Sp. z o.o. Sp.k.
ul. Pograniczna 2/4 tel. +48 22 364 53 50 02-285 Warszawa e-mail bok@gtxservice.com
Sieć Punktów Serwisowych do napraw gwarancyjnych i pogwarancyjnych dostępna na platformie internetowej gtxservice.pl
Zeskanuj QR kod i wejdź na gtxservice.pl



Deklaracja zgodności UE

Producent: Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k., ul. Pograniczna 2/4 02-285 Warszawa

Wyrób: Reflektor

Model: 99-093

Nazwa handlowa: NEO TOOLS

Numer seryjny: 00001 + 99999

Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta.

Opisany wyżej wyrób jest zgodny z następującymi dokumentami:

Dyrektywa Niskonapięciowa 2014/35/UE

Dyrektywa RoHS 2011/65/UE zmieniona Dyrektywą 2015/863/UE

Oraz spełnia wymagania norm:

EN 60598-2-5:2015; EN IEC 60598-1:2021; EN 62493:2015; EN IEC 62031:2020;

EN IEC 55015:2019+A11:2020; EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021;

EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021; EN 61547:2009;

EN IEC 63000:2018

Deklaracja ta odnosi się wyłącznie do maszyny w stanie, w jakim została wprowadzona do obrotu i nie obejmuje części składowych dodanych przez użytkownika końcowego lub przeprowadzonych przez niego późniejszych działań.

Nazwisko i adres osoby mającej miejsce zamieszkania lub siedzibę w UE upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej:

Podpisano w imieniu:

Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k.

Ul. Pograniczna 2/4

02-285 Warszawa

Paweł Kowalski

Pełnomocnik ds. jakości firmy GRUPA TOPEX

Warszawa, 2022-06-29

EN
TRANSLATION OF ORIGINAL INSTRUCTION

LED lamp SMD 10 W 800 lm 230 V

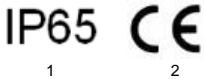
99-093

CAUTION: BEFORE USING THE POWER TOOL READ THIS MANUAL CAREFULLY AND KEEP IT FOR FUTURE REFERENCE.

DETAILED SAFETY REGULATIONS

- Make sure the electricity is switched off before installation.
- Please read all the following instructions before installing the unit.
- If the safety shield is damaged, it must be immediately replaced with tempered glass.
- Do not use if cord is cut or damaged.
- Make sure the mains voltage in your location matches with the voltage of the device.
- Any replacement or repair should be carried out by qualified person.
- Use only when ambient temperature is between - 40°C and 50°C.
- The device heats during operation. Do not mount directly on flammable surfaces.
- The device should be placed at least 1 m from other objects.
- Do not open or dismantle the device by yourself.

SYMBOLS EXPLANATION



1. Ingress protection IP65
2. Product conforms to EU directives

FIGURES EXPLANATION

Figure C:

1. Brown wire
2. Yellow / green wire
3. Blue wire

DESCRIPTION

LED lamp equipped with SMD lamps, witch power of 10W and luminous flux o 800 lm, designed for outdoor use.

OPERATING

1. Turn off the electricity before installation.
2. Do not mount the device on the surface prone to vibrations.
3. Drill the holes in the wall according to the holes position on the bracket. Put the expansion plugs in the holes (fig. B).
4. Fix the brackets using screws and washers. Connect the wires using waterproof junction box. Minimum waterproof class of the junction box is IP65. Ensure to tighten waterproof screws (fig. C).
5. Adjust the position of the lamp. Turn on the power (fig. D).

TECHNICAL DATA

SMD floodlight	
Parameter	Value
Rated voltage	230V AC 50Hz
Power	10W
Light count	13
Light type	LED
Colour temperature	6500K
Luminous flux	800 lm
Ingress protection class	IP65
Protection class	I
Mass	0,177kg
Maximum internal wire temperature	57,4°C
Maximum enclosure temperature	44,3°C

ENVIRONMENT PROTECTION



Do not dispose of electrically powered products with household wastes, they should be utilized in proper plants. Obtain information on waste utilization from your seller or local authorities. Used up electric and electronic equipment contains substances active in natural environment. Unrecycled equipment constitutes a potential risk for environment and human health.

Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Spółka komandytowa with seat in Warsaw at ul. Pograniczna 2/4 (hereinafter Grupa Topex) informs, that all copyrights to this instruction (hereinafter Instruction), including, but not limited to, text, photographs, schemes, drawings and layout of the instruction, belong to Grupa Topex exclusively and are protected by laws according to Copyright and Related Rights Act of 4 February 2004 (ustawa o prawie autorskim i prawach pokrewnych, Dz. U. 2006 No 90 item 631 with later amendments). Copying, processing, publishing, modifications for commercial purposes

of the entire Instruction or its parts without written permission of Grupa Topex are strictly forbidden and may cause civil and legal liability.

EU Declaration of Conformity

Manufacturer: Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k., Pograniczna 2/4 02-285 Warsaw

Product: Reflector

Model: 99-093

Trade name: NEO TOOLS

Serial number: 00001 + 99999

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

The product described above complies with the following documents:

Low Voltage Directive 2014/35/EU

Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU

RoHS Directive 2011/65/EU as amended by Directive 2015/863/EU

And meets the requirements of the following standards:

EN 60598-2-5:2015; EN IEC 60598-1:2021; EN 62493:2015; EN IEC 62031:2020;

EN IEC 55015:2019+A11:2020; EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021;

EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021; EN 61547:2009;

EN IEC 63000:2018

This declaration refers only to the machinery in the state in which it was placed on the market and does not cover components added by the end-user or subsequent actions carried out by the end user. Name and address of the person resident or established in the EU authorised to prepare the technical documentation:

Signed on behalf of:

Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k.

Hive. Borderland 2/4

02-285 Warsaw

Pawel Kowalski

Quality Representative of GRUPA TOPEX

Warsaw, 2022-06-29

RU

ПЕРЕВОД ОРИГИНАЛЬНОЙ ИНСТРУКЦИИ

Светодиодная лампа SMD 10 Вт 800 лм 230 В

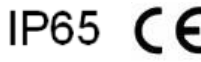
99-093

ВНИМАНИЕ: ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТА ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО И СОХРАНИТЕ ЕГО ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

ПОДРОБНЫЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

- Перед установкой убедитесь, что электричество отключено.
- Перед установкой устройства прочтите все приведенные ниже инструкции.
- Если защитный экран поврежден, его необходимо немедленно заменить на закаленное стекло.
- Не используйте, если шнур обрзан или поврежден.
- Убедитесь, что напряжение сети в вашем месте совпадает с напряжением устройства.
- Любая замена или ремонт должны выполняться квалифицированным специалистом.
- Используйте только при температуре окружающей среды от - 40°C до 50°C.
- Во время работы устройство нагревается. Не устанавливайте непосредственно на легковоспламеняющиеся поверхности.
- Устройство должно располагаться на расстоянии не менее 1 м от других объектов.
- Не открывайте и не разбирайте устройство самостоятельно.

ОБЪЯСНЕНИЕ СИМВОЛОВ



1. Защита от проникновения IP65
2. Продукт соответствует директивам ЕС

ОБЪЯСНЕНИЕ ЦИФР

Рисунок С:

1. Коричневый провод
2. Желтый / зеленый провод

3. Синий провод

ОПИСАНИЕ

Светодиодный светильник, оснащенный SMD-лампами, мощностью 10 Вт и световым потоком 800 лм, предназначен для наружного использования.

ОПЕРАЦИИ

1. Перед установкой отключите электричество.
2. Не устанавливайте устройство на поверхность, подверженную вибрациям.
3. Просверлите отверстия в стене в соответствии с расположением отверстий на кронштейне. Вставьте в отверстия расширительные пробки (рис. B).
4. Закрепите кронштейны с помощью винтов и шайб. Подключите провода с помощью водонепроницаемой распределительной коробки. Минимальный класс водонепроницаемости распределительной коробки - IP65. Убедитесь, что затянули водонепроницаемые винты (рис. C).
5. Отрегулируйте положение лампы. Включите питание (рис. D).

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

SMD прожектор	
Параметр	Значение
Номинальное напряжение	230 В переменного тока 50 Гц
Мощность	10W
Количество света	13
Тип освещения	LED
Цветовая температура	6500K
Световой поток	800 лм
Класс защиты от проникновения	IP65
Класс защиты	I
Масса	0,177 кг
Максимальная температура внутреннего провода	57,4°C
Максимальная температура корпуса	44,3°C

ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ



Не выбрасывайте изделия с электрическим приводом вместе с бытовыми отходами, они должны быть утилизированы на соответствующих предприятиях. Информацию об утилизации отходов можно получить у продавца или в местных органах власти. Отслужившее электрическое и электронное оборудование содержит вещества, активные в природной среде. Неутилизированное оборудование представляет собой потенциальный риск для окружающей среды и здоровья человека.

"Grupa Torhex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa с местонахождением в Варшаве по адресу ул. Pograniczna 2/4 (далее Grupa Torhex) сообщает, что все авторские права на данную инструкцию (далее Инструкция), включая, но не ограничиваясь, текст, фотографии, схемы, чертежи и макет инструкции, принадлежат исключительно Grupa Torhex и защищены законами в соответствии с Законом об авторском праве и смежных правах от 4 февраля 2004 года (Закон об авторском праве и смежных правах, Dz. U. 2006 № 90 поз. 631 с последующими изменениями). Копирование, обработка, публикация, изменение в коммерческих целях всей Инструкции или ее частей без письменного разрешения Grupa Torhex строго запрещены и могут привести к гражданской и юридической ответственности.

Декларация соответствия ЕС

Производитель: Grupa Torhex Sp. z o.o. Sp.k., Pograniczna 2/4 02-285 Warszawa

Продукт: Точечный светильник

Модель: 99-093

Торговое название: NEO TOOLS

Серийный номер: 00001 + 99999

Данная декларация соответствия выдана под исключительную ответственность производителя.

Описанный выше продукт соответствует следующим документам:

Директива по низковольтному оборудованию 2014/35/EU

Директива по электромагнитной совместимости 2014/30/EU

Директива RoHS 2011/65/EU в редакции Директивы 2015/863/EU

И соответствует требованиям стандартов:

EN 60598-2-5:2015; EN IEC 60598-1:2021; EN 62493:2015; EN IEC 62031:2020;

EN IEC 55015:2019+A11:2020; EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021;

EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021; EN 61547:2009;

EN IEC 63000:2018

Данная декларация относится только к машинам в том виде, в котором они представлены на рынке, и не включает в себя компоненты добавленные конечным пользователем или выполненные им впоследствии.

Имя и адрес лица - резидента ЕС, уполномоченного на подготовку технического досье:

Подписано от имени:

Grupa Torhex Sp. z o.o. Sp.k.

2/4 Улица Пограничная

02-285 Варшава

Павел Ковальский

Сотрудник по качеству TOPEX GROUP

Варшава, 2022-06-29

HU AZ EREDETI UTASÍTÁS FORDÍTÁSA LED lámpa SMD 10 W 800 lm 230 V 99-093

VIGYÁZAT: AZ ELEKTROMOS SZERSZÁM HASZNÁLATA ELŐTT OLVASSA EL FIGYELMESEN EZT A KÉZIKÖNYVET, ÉS ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI HASZNÁLATRA.

RÉSZLETES BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

- Győződjön meg róla, hogy a telepítés előtt az áramot kikapcsolták.
- Kérjük, a készülék telepítése előtt olvassa el az alábbi utasításokat.
- Ha a védőpajzs megsérül, azt azonnal ki kell cserélni edzett üvegre.
- Ne használja, ha a vezeték elvágva vagy sérült.
- Győződjön meg arról, hogy a hálózati feszültség a tartózkodási helyén megegyezik a készülék feszültségével.
- Minden cserét vagy javítást szakképzett személynek kell elvégeznie.
- Csak akkor használja, ha a környezeti hőmérséklet - 40°C és 50°C között van.
- A készülék működés közben felmelegszik. Ne szerelje közvetlenül gyűlékony felleletekre.
- A készüléket más tárgyaktól legalább 1 m távolságra kell elhelyezni.
- Ne nyissa ki vagy szedje szét a készüléket saját maga.

SZIMBÓLUMOK MAGYARÁZATA

IP65 CE

1. Behatolás elleni védelem IP65
2. A termék megfelel az uniós irányelveknek

SZÁMOK MAGYARÁZATA

C. ábra:

1. Barna vezeték
2. Sárga / zöld vezeték
3. Kék vezeték

LEÍRÁS

SMD lámpákkal felszerelt LED lámpa, 10 W-os boszorkányteljesítménnyel és 800 lm fényáramú, kültéri használatra tervezett.

ÜZEMELTETÉS

1. A telepítés előtt csatlakoztassa ki az áramot.
2. Ne szerelje a készüléket rezgésre hajlamos felületre.
3. Fúrja a lyukakat a falba a konzolon lévő lyukak pozíciójának megfelelően. Helyezze a táglas dugókat a lyukakba (B ábra).
4. Rögzítse a konzolokat csavarokkal és alátétekkel. Csatlakoztassa a vezetékeket vízálló csatlakozódoboz segítségével. A csatlakozódoboz minimális vízállósági osztálya IP65. Ügyeljen a vízálló csavarok meghúzására (C ábra).
5. Állítsa be a lámpa helyzetét. Csatlakoztassa be a készüléket (D ábra).

TECHNIKAI ADATOK

SMD reflektor	
Paraméter	Érték
Névleges feszültség	230V AC 50Hz
Teljesítmény	10W
Fényszám	13

Fénytípus	LED
Színhőmérséklet	6500K
Fényáram	800 lm
Behatolásvédelmi osztály	IP65
Védelmi osztály	I
Tömeg	0,177kg
Maximális belső vezeték hőmérséklet	57,4°C
Maximális burkolati hőmérséklet	44,3°C

KÖRNYEZETVÉDELMI



Az elektromos meghajtású termékeket ne dobja ki a háztartási hulladékkal együtt, azokat megfelelő üzemekben kell hasznosítani. A hulladékhasznosítással kapcsolatos információkat az eladótól vagy a helyi hatóságoktól szerezzen be. Az elhasznált elektromos és elektronikus berendezések a természetes környezetben aktív anyagokat tartalmaznak. A nem újrahasznosított berendezések potenciális kockázatot jelentenek a környezetre és az emberi egészségre.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa, székhelye Varsó, ul. Pograniczna 2/4 (a továbbiakban: Grupa Topex) tájékoztat, hogy a jelen utasítás (a továbbiakban: utasítás) valamennyi szerzői joga, beleértve, de nem kizárólagosan, az utasítás szövegét, fényképeit, sémaíait, rajzait és elrendezését, kizárólag a Grupa Topex tulajdonát képezi, és a 2004. február 4-i törvénynek megfelelően a szerzői és szomszédos jogokról szóló törvény (Dz. U. 2006. 90. sz. 631. tábel, későbbi módosításokkal). A teljes utasítás vagy részeinek másolása, feldolgozása, közzététele, kereskedelmi célú módosítása a Grupa Topex írásos engedélye nélkül szigorúan tilos, és polgári jogi és jogi felelősségre vonást eredményezhet.

EU-megfelelőségi nyilatkozat

Gyártó: Sp. z o.o. Sp.k., Pograniczna 2/4 02-285 Warszawa

Termék: Spotlight

Modell: 99-093

Kereskedelmi név: NEO TOOLS

Sorozatszám: 00001 + 99999

Ezt a megfelelőségi nyilatkozatot a gyártó kizárólagos felelőssége mellett adjuk ki.

A fent leírt termék megfelel a következő dokumentumoknak:

2014/35/EU kifizetésű irányelv

Elektromágneses összeférhetőségi irányelv 2014/30/EU

A 2015/863/EU irányelvvel módosított 2011/65/EU RoHS irányelv

És megfelel a szabványok követelményeinek:

EN 60598-2-5:2015; EN IEC 60598-1:2021; EN 62493:2015; EN IEC 62031:2020;

EN IEC 55015:2019+A1:2020; EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021;

EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021; EN 61547:2009;

EN IEC 63000:2018

Ez a nyilatkozat csak a forgalomba hozott gépre vonatkozik, és nem terjed ki az alkatrészekre.

a végfelhasználó által hozzáadott vagy általa utólagosan elvégzett.

A műszaki dokumentáció elkészítésére jogosult, az EU-ban illetőségűgel rendelkező személy neve és címe:

Aláírva a következők nevében:

Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k.

2/4 Pograniczna utca

02-285 Varsó

Paweł Kowalski

Paweł Kowalski

TOPEX GROUP minőségügyi tisztviselő

Varsó, 2022-06-29

RO

TRADUCEREA INSTRUCȚIUNII ORIGINALE

Lampă LED SMD 10 W 800 lm 230 V

99-093

ATENȚIE: ÎNAINTE DE A UTILIZA SCULA ELECTRICĂ, CITIȚI CU ATENȚIE ACEST MANUAL ȘI PĂSTRĂȚI-L PENTRU REFERINȚE ULTERIOARE.

REGLEMENTĂRI DETALIATE PRIVIND SIGURANȚA

- Asigurați-vă că energia electrică este oprită înainte de instalare.
- Va rugăm să citiți toate instrucțiunile următoare înainte de a instala unitatea.
- Dacă scutul de siguranță este deteriorat, acesta trebuie înlocuit imediat cu sticlă calită.
- Nu utilizați dacă cablul este tăiat sau deteriorat.

- Asigurați-vă că tensiunea de rețea din localitatea dvs. corespunde cu tensiunea dispozitivului.
- Orice înlocuire sau reparație trebuie efectuată de către o persoană calificată.
- A se utiliza numai atunci când temperatura ambientă este cuprinsă între -40°C și 50°C.
- Dispozitivul se încălzește în timpul funcționării. Nu montați direct pe suprafețe inflamabile.
- Dispozitivul trebuie amplasat la cel puțin 1 m de alte obiecte.
- Nu deschideți și nu demontați dispozitivul de unul singur.

EXPLICAȚIA SIMBOLURILOR

IP65 CE

1. Protecție de intrare IP65
2. Produsul este în conformitate cu directivele UE

EXPLICAȚIA CIFRELOR

Figura C:

1. Fir maro
2. Fir galben / verde
3. Fir albastru / verdu

DESCRIERE

Lampă cu LED echipată cu lămpi SMD, putere de 10 W și flux luminos de 800 lm, proiectată pentru utilizare în exterior.

OPERAȚIUNE

- Întrerupeți curentul electric înainte de instalare.
- Nu montați dispozitivul pe o suprafață predispusă la vibrații.
- Faceți găurile în perete în conformitate cu poziția găurilor de pe suport. Puneți dopurile de expansiune în găuri (fig. B).
- Fixați suporturile cu ajutorul șuruburilor și al șalabelor. Conectați firele folosind cutia de joncțiune impermeabilă. Clasa minimă de impermeabilitate a cutiei de joncțiune este IP65. Asigurați-vă că strângeți șuruburile impermeabile (fig. C).
- Reglați poziția lămpii. Poniți aparatul (fig. D).

DATE TEHNICE

Proector SMD	
Parametru	Valoare
Tensiune nominală	230V AC 50Hz
Putere	10W
Număr de lumini	13
Tipul de lumină	LED
Temperatura de culoare	6500K
Flux luminos	800 lm
Clasa de protecție Ingress	IP65
Clasa de protecție	I
Masa	0,177 kg
Temperatura maximă internă a firului	57,4°C
Temperatura maximă a incintei	44,3°C

PROTEȚIA MEDIULUI



Nu aruncați produsele electrice la gunoii menajer, acestea trebuie să fie utilizate în instalații adecvate. Obțineți informații despre utilizarea deșeurilor de la vânzător sau de la autoritățile locale. Echipamentele electrice și electronice uzate conțin substanțe active în mediul natural. Echipamentele nereciclate constituie un risc potențial pentru mediu și sănătatea umană.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa cu sediul în Varșovia, ul. Pograniczna 2/4 (denumită în continuare "Grupa Topex") informează că toate drepturile de autor asupra acestei instrucțiuni (denumită în continuare "instrucțiune"), inclusiv, dar fără a se limita la, textul, fotografiile, schemele, desenele și aspectul instrucțiunii, aparțin exclusiv Grupa Topex și sunt protejate de legi în conformitate cu Legea privind drepturile de autor și drepturile conexe din 4 februarie 2004 (Legea privind drepturile de autor și drepturile conexe, Dz. U. 2006 nr. 90, poziția 631, cu modificările ulterioare). Copierea, prelucrarea, publicarea, modificarea în scopuri comerciale a întregii instrucțiuni sau a părților acesteia fără permisiunea scrisă a Grupa Topex sunt strict interzise și pot atrage răspunderea civilă și juridică.

Declarația de conformitate UE

Producător: Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k., Pograniczna 2/4 02-285 Warszawa

Produs: Spotlight

Model: 99-093

Denumire comercială: NEO TOOLS

Număr de serie: 00001 + 99999

Презента декларація де конформитате есте емисă пе рăспундереа екслюзивă а producătorului.

Produsul descris mai sus este în conformitate cu următoarele documente:

Directiva privind joasă tensiune 2014/35/UE

Directiva 2014/30/UE privind compatibilitatea electromagnetică

Directiva RoHS 2011/65/UE, astfel cum a fost modificată prin

Directiva 2015/863/UE.

Și îndeplinește cerințele standardelor:

EN 60598-2-5:2015; EN IEC 60598-1:2021; EN 62493:2015; EN IEC 62031:2020;

EN IEC 55015:2019+A11:2020; EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021;

EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021; EN 61547:2009;

EN IEC 63000:2018

Презента деклараție се referă numai la mașinile introduse pe piață și nu include componentele

adăugate de către utilizatorul final sau efectuate ulterior de către acesta.

Numele și adresa persoanei rezidente în UE autorizate să întocmească dosarul tehnic:

Semnăt în numele:

Grupa TopeX Sp. z o.o. Sp.k.

Strada Pograniczna nr. 2/4

02-285 Varșovia

Paweł Kowalski

TOPEX GROUP Responsabil cu calitatea

Varșovia, 2022-06-29

UA
ПЕРЕКЛАД (ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА).

Рефлектор SMD 10 Вт 800 лм 230 В

99-093

УВАГА: ПЕРЕД ПОЧАТКОМ ВИКОРИСТАННЯ ЕЛЕКТРОІНСТРУМЕНТА НЕОБХІДНО УВАЖНО ПРОЧИТАТИ ДАНУ ІНСТРУКЦІЮ ТА ЗБЕРЕГТИ ЇЇ ДЛЯ МАЙБУТЬОГО ВИКОРИСТАННЯ.

ДЕТАЛЬНІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

- Перед встановленням приладу переконайтеся, що в мережі відсутній електричний струм.
- Перед початком встановлення повністю прочитайте наведені нижче інструкції.
- Якщо кришка пошкоджена, її необхідно якомога швидше замінити на загартоване скло.
- Не використовуйте, якщо знайдено обрізаний або пошкоджений шнур.
- Переконайтеся, що напруга мережі відповідає номінальній напрузі пристрою.
- Заміна або ремонт елементів повинні виконувати уповноважені особи.
- Використовуйте тільки в межах дозволеного діапазону температур від -40°C до 50°C.
- Прилад під час роботи досягає високих температур. Заборонено встановлення на легкозаймистих поверхнях.
- Тримайте прилад на відстані не менше 1 метра від інших предметів.
- Забороняється самостійно розкладати прожектор.

ОПИС ВИКОРИСТАНИХ ПІКТОГРАМ

IP65 CE

1 2

1. Клас герметичності IP65
2. Продукт відповідає вимогам директив ЄС

ОПИС ГРАФІЧНИХ ЕЛЕМЕНТІВ

Рисунк С:

1. Коричневий шнур
2. Жовто-зелений шнур
3. Блакитний шнур

ОПИС ПРИСТРОЮ

Рефлектор потужністю 10 Вт і світловим потоком 800 люмен, пристосований для роботи на вулиці, оснащений світлодіодами SMD.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ ПРИСТРОЮ.

1. Переконайтеся, що в мережі відсутній електричний струм.
2. Забороняється встановлювати прожектор на основі, що піддається впливу вібрації.
3. Зробити отвори у стінах, визначивши їх положення за допомогою отворів у рамі. Розмістити дюбелі у отворах (рис. В)
4. Закріпити раму за допомогою гвинтів і шайб. Проводи слід з'єднати за допомогою водостійкого ящика підключення. Необхідний клас водостійкості ящика – принаймні IP65. Закрутити плombsувальні гвинти (рис. С)
5. Налаштувати положення лампи. Увімкнути струм (рис. D).

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Рефлектор SMD	
Параметр	Значення
Напруга живлення	230 В AC 50 Гц
Потужність:	10Вт
Кількість діодів	13
Тип діода	Світлодіод
Колірна температура	6500 K
Світловий потік	800 лм
Ступінь ізоляції	IP65
Клас захисту	I
Вага	0,177kg
Максимальна внутрішня температура	57,4°C
Максимальна температура корпусу	44,3°C

ЗАХИСТ ДОВКІЛЛЯ



Вироби з електричним живленням не слід утилізувати разом із побутовими відходами, їх слід утилізувати у відповідних закладах. Інформацію про утилізацію можна отримати від продавця продукту або місцевих органів влади. Використане електричне та електронне обладнання містить речовини, які не є нейтральними для природного середовища. Неперероблене обладнання становить потенційну загрозу для навколишнього середовища та здоров'я людей.

Grupa TopeX Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Spółka komandytowa із місцезнаходженням у Варшаві, вул. Погранічна, 2/4 (далі: «Grupa TopeX») інформує, що всі авторські права на вміст даної інструкції (далі: «Інструкція»), зокрема її текст, фотографії, схеми, малюнки та композиції належать виключно Grupi TopeX і підлягають правовій охороні відповідно до Закону від 4 лютого 1994 року про авторське право та суміжні права (Законодавчий вісник від 2006 № 90 поз. 631 з пізн. зм.). Копіювання, опрацювання, публікація, зміна в комерційних цілях усієї Інструкції та її окремих елементів без письмової згоди Grupi TopeX суворо заборонено й може призвести до цивільної та кримінальної відповідальності.

Декларація відповідності ЄС

Виробник: Grupa TopeX Sp. z o.o. Sp. k., вул. Погранічна, 2/4, 02-285 Варшава

Продукт: Рефлектор

Модель: 99-093

Торгова назва: NEO TOOLS

Серійний номер: 00001 + 99999

Ця декларація відповідності видається на виключну відповідальність виробника.

Продукт, описаний вище, відповідає наступним документам:

Директива про низьку напругу 2014/35/ЄС

Директива про електромагнітну сумісність 2014/30/ЄС

Директива RoHS 2011/65/ЄС, замінена Директивою 2015/863/ЄС

Та дотримуються вимог норм:

EN 60598-2-5:2015; EN IEC 60598-1:2021; EN 62493:2015; EN IEC 62031:2020;

EN IEC 55015:2019+A11:2020; EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021;

EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021; EN 61547:2009;

EN IEC 63000:2018

Ця декларація стосується виключно машини в стані, в якому вона була введена в оборот, і не стосується складових частин, доданих кінцевим користувачем або виконаних ним пізніших дій. Ім'я та адреса особи, яка проживає або зареєстрована в ЄС, уповноваженої складати технічну документацію:

Підписано від імені:

Grupa TopeX Sp. z o.o. Sp.k.

вул. Погранічна, 2/4

02-285, Варшава

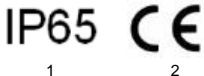
CZ
PŘEKLAD PŮVODNÍHO NÁVODU
LED lampa SMD 10 W 800 lm 230 V
99-093

UPOZORNĚNÍ: PŘED POUŽITÍM ELEKTRICKÉHO NÁŘADÍ SI PŘEČTĚTE PŘEČTĚTE TENTO NÁVOD A USCHOVEJTE JEJ PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ.

PODROBNÉ BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY

- Před instalací se ujistěte, že je vypnutá elektřina.
- Před instalací jednotky si přečtěte všechny následující pokyny.
- Pokud dojde k poškození bezpečnostního štítu, musí být okamžitě vyměněn za tvrzené sklo.
- Nepoužívejte, pokud je kabel přestřížený nebo poškozený.
- Ujistěte se, že síťové napětí ve vaší lokalitě odpovídá napětí zařízení.
- Jakoukoli výměnu nebo opravu by měla provádět kvalifikovaná osoba.
- Používejte pouze při okolní teplotě mezi -40 °C a 50 °C.
- Zařízení se během provozu zahřívá. Nemontujte jej přímo na horlavé povrchy.
- Zařízení by mělo být umístěno nejméně 1 m od jiných objektů.
- Zařízení sami neotvírejte ani nerozebírejte.

VYSVĚTLENÍ SYMBOLŮ



1. Krytí IP65
2. Výrobek je v souladu se směrnicemi EU

VYSVĚTLENÍ ČÍSEL

Obrázek C:

1. Hnědý drát
2. Žlutý / zelený vodič
3. Modrý vodič

POPIS

LED svítidlo osazené SMD výbojkami s výkonem 10 W a světelným tokem 800 lm, určené pro venkovní použití.

OPERATING

1. Před instalací vypněte elektrický proud.
2. Zařízení nemontujte na povrch náchylný k vibracím.
3. Vyrtejte otvory do zdi podle umístění otvorů na držáku. Do otvorů vložte rozpěrné hmoždinky (obr. B).
4. Připevněte držáky pomocí šroubů a podložek. Připojte vodiče pomocí vodotěsné propojovací krabice. Minimální třída vodotěsnosti propojovací krabice je IP65. Ujistěte se, že jsou dotaženy vodotěsné šrouby (obr. C).
5. Nastavte polohu svítliny. Zapněte napájení (obr. D).

TECHNICKÉ ÚDAJE

SMD reflektor	
Parametr	Hodnota
Jmenovité napětí	230V AC 50Hz
Power	10W
Počet světél	13
Typ světla	LED
Teplota barev	6500K
Světelný tok	800 lm
Třída ochrany proti vniknutí	IP65
Třída ochrany	I
Hromadné	0,177 kg
Maximální vnitřní teplota vodiče	57,4°C
Maximální teplota krytu	44,3°C

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



Elektricky poháněné výrobky nevyhazujte do domovního odpadu, měly by být využity ve vhodných zařízeních. Informace o využití odpadu získáte od prodejce nebo místních úřadů. Vystoužilá elektrická a elektronická zařízení obsahují látky aktivní v přírodním prostředí. Nerecyklovaná zařízení představují potenciální riziko pro životní prostředí a lidské zdraví.

"Grupa TopeX Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa ze siedzibem w Warszawie na ul. Pograniczna 2/4 (dále jen "Grupa TopeX") oznamuje, že veškerá autorská práva k tomuto návodu (dále jen "návod"), mimo jiné včetně textu, fotografií, schémat, výkresů a uspořádání návodu, náleží výhradně společnosti Grupa TopeX a jsou chráněna zákony v souladu se zákonem o autorském právu a právech s ním souvisejících ze dne 4. února 2004 (zákon o autorském právu a právech s ním souvisejících, Dz. U. 2006 č. 90 bod 631 ve znění pozdějších předpisů). Kopírování, zpracování, publikování, úpravy celého návodu nebo jeho části pro komerční účely bez písemného souhlasu společností Grupa TopeX jsou přísně zakázány a mohou být příčinou občanskoprávní a právní odpovědnosti.

EU prohlášení o shodě

Výrobce: Sp.k., Pograniczna 2/4 02-285 Warszawa

Výrobek: Spotlight

Model: 99-093

Obchodní název: NEO TOOLS

Sériové číslo: 00001 + 99999

Toto prohlášení o shodě je vydáno na výhradní odpovědnost výrobce.

Výše popsaný výrobek je v souladu s následujícími dokumenty:

Směrnice o nízkém napětí 2014/35/EU

Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě 2014/30/EU

Směrnice RoHS 2011/65/EU ve znění směrnice 2015/863/EU

A splňuje požadavky norem:

EN 60598-2-5:2015; EN IEC 60598-1:2021; EN 62493:2015; EN IEC 62031:2020;

EN IEC 55015:2019+A11:2020; EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021;

EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021; EN 61547:2009;

EN IEC 63000:2018

Toto prohlášení se vztahuje pouze na strojní zařízení ve stavu, v jakém bylo uvedeno na trh, a nezahrnuje součásti.

přidal koncový uživatel nebo je provedl dodatečně.

Jméno a adresa osoby s bydlištěm v EU, která je oprávněna vypracovat technickou dokumentaci:

Podepsáno jménem:

Grupa TopeX Sp. z o.o. Sp.k.

Ulice Pograniczna 2/4

02-285 Warszawa

Paweł Kowalski

Referent kvality společnosti TOPEX GROUP

Varšava, 2022-06-29

SK

PŘEKLAD PŮVODNÍHO NÁVODU

LED lampa SMD 10 W 800 lm 230 V

99-093

UPOZORNENIE: PRED POUŽITÍM ELEKTRICKÉHO NÁŘADIA SI POZORNE PREČÍTAJTE TENTO NÁVOD A USCHOVAJTE HO PRE BUDOUCIE POUŽITIE.

PODROBNÉ BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY

- Pred inštaláciou sa uistite, že je elektrická energia vypnutá.
- Pred inštaláciou jednotky si prečítajte všetky nasledujúce pokyny.
- Ak je bezpečnostný štít poškodený, musí sa okamžite vymeniť za tvrdené sklo.
- Ak je kábel prestrihnutý alebo poškodený, nepoužívajte ho.
- Uistite sa, že sieťové napätie vo vašej lokalite zodpovedá napätiu zariadenia.
- Každú výmenu alebo opravu by mala vykonávať kvalifikovaná osoba.
- Používajte len pri teplote okolia od -40 °C do 50 °C.
- Zariadenie sa počas prevádzky zahrieva. Zariadenie nemontujte priamo na horlavé povrchy.
- Zariadenie by malo byť umiestnené vo vzdialenosti najmenej 1 m od iných objektov.
- Zariadenie sami neotvárajte ani nerozoberajte.

VYSVETLENIE SYMBOLOV



1. Ochrana proti vniknutiu IP65
2. Výrobek je v súlade so směrnicami EU

VYSVETLENIE ČÍSEL

Obrázok C:

1. Hnedý drôt
2. Žltý / zelený vodič
3. Modrý vodič

POPIŠ

LED svietidlo vybavené SMD žiarovkami s výkonom 10 W a svetelným tokom 800 lm, určené na vonkajšie použitie.

OPERATING

1. Pred inštaláciou vypnite elektrický prúd.
2. Zariadenie nemontujte na povrch náchylný na vibrácie.
3. Vyrvajte otvory do steny podľa polohy otvorov na konzole. Do otvorov vložte rozperné hmoždinky (obr. B).
4. Upevnite držiaky pomocou skrutiek a podložiek. Vodiče pripojte pomocou vodotesnej rozvodnej skrinky. Minimálna trieda vodotesnosti spojovacej krabice je IP65. Uistite sa, že ste utiahli vodotesné skrutky (obr. C).
5. Nastavte polohu svetidla. Zapnite napájanie (obr. D).

TECHNICKÉ ÚDAJE

SMD reflektor	
Parameter	Hodnota
Menovité napätie	230V AC 50Hz
Napájanie	10W
Počet svetiel	13
Typ svetla	LED
Teplota farieb	6500K
Svetelný tok	800 lm
Trieda ochrany proti vniknutiu	IP65
Trieda ochrany	I
Hmotnosť	0,177 kg
Maximálna vnútorná teplota drôtu	57,4°C
Maximálna teplota krytu	44,3°C

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA



Elektricky poháňané výrobky nevyhadzujte spolu s domovým odpadom, mali by sa zhodnotiť v príslušných zariadeniach. Informácie o využití odpadu získate od predajcu alebo miestnych úradov. Opatrované elektrické a elektronické zariadenia obsahujú látky aktívne v prírodnom prostredí. Nerecyklované zariadenia predstavujú potenciálne riziko pre životné prostredie a ľudské zdravie.

"Grupa TopeX Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa so sídlom vo Varšave na ul. Pograniczna 2/4 (ďalej len "Grupa TopeX") oznamuje, že všetky autorské práva k tomuto návodu (ďalej len "návod"), okrem iného vrátane textu, fotografií, schém, výkresov a grafickej úpravy návodu, patria výlučne spoločnosti Grupa TopeX a sú chránené zákonmi v súlade so zákonom o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom zo 4. februára 2004 (Zákon o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom, Dz. U. 2006 č. 90 bod 631 v znení neskorších zmien a doplnení). Kopírovanie, spracovanie, publikovanie, úpravy na komerčné účely celého Návodu alebo jeho častí bez písomného súhlasu spoločnosti Grupa TopeX sú prísne zakázané a môžu spôsobiť občianskoprávnu a právnu zodpovednosť.

EÚ vyhlásenie o zhode

Výrobca: Sp.k., Pograniczna 2/4 02-285 Warszawa

Výrobok: Spotlight

Model: 99-093

Obchodný názov: NEO TOOLS

Sériové číslo: 00001 + 99999

Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu.

Opísaný výrobok je v súlade s týmito dokumentmi:

Smernica o nízkom napätí 2014/35/EÚ

Smernica 2014/30/EÚ o elektromagnetickej kompatibilite

Smernica RoHS 2011/65/EÚ v znení smernice 2015/863/EÚ

A spĺňa požiadavky noriem:

EN 60598-2-5:2015; EN IEC 60598-1:2021; EN 62493:2015; EN IEC 62031:2020;

EN IEC 55015:2019+A11:2020; EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021;

EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021; EN 61547:2009;

EN IEC 63000:2018

Toto vyhlásenie sa vzťahuje len na strojové zariadenie v podobe, v akej bolo uvedené na trh, a nezahŕňa komponenty prídá koncový používateľ alebo ho vykoná dodatočne.

Meno a adresa osoby so sídlom v EÚ, ktorá je oprávnená vypracovať technickú dokumentáciu:

Podpísané v mene:

Grupa TopeX Sp. z o.o. Sp.k.

Ulica Pograniczna 2/4

02-285 Varšava

Paweł Kowalski

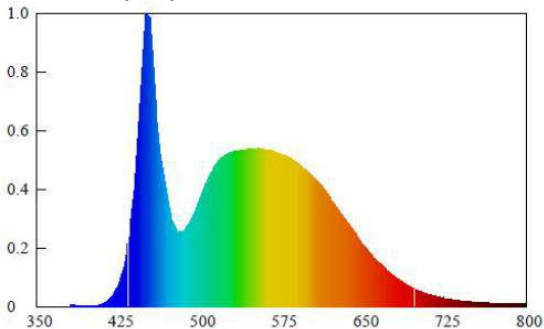
Paweł Kowalski

Pracovník pre kvalitu spoločnosti TOPEX GROUP

Varšava, 2022-06-29

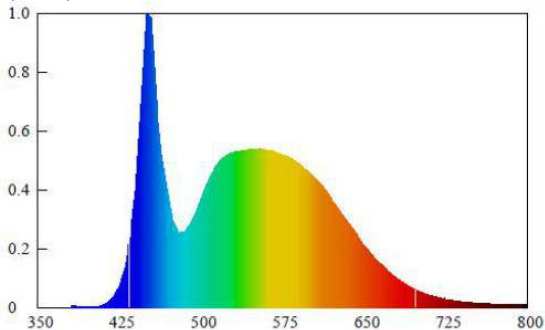
Karta informacji o produkcie			
Nazwa producenta lub marka:	Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k.		
Adres producenta:	ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa		
Numer identyfikacyjny modelu:	99-093		
Typ źródła światła:	LED		
Zastosowana technologia:	LED	Kierunkowe (DLS) lub bezkierunkowe (NDLS)	DLS
Źródło światła zasilane lub niezasilane napięciem sieciowym (MLS/NMLS)	MLS	Połączone źródło światła (CLS/NCLS/oba):	NCLS
Możliwość zmiany koloru światła	Nie	Bańka	Nie
Źródło światła o wysokiej luminacji	Nie		
Ochrona przeciwośnieniowa	Nie	Przyciemniane	Nie
Parametry produktu			
Parametr	Wartość	Parametr	Wartość
Ogólne parametry produktu			
Zużycie energii w trybie włączenia (kWh/1000h)	10	Klasa efektywności energetycznej	F
Użyteczny strumień świetlny (Φ_{use}), wewnątrz kuli, (360°), dla szerokiego stożka (120°) lub wąskiego stożka (90°). (lm)	800	Skorelowana temperatura barwowa zaokrąglona do 100K lub ich zakres.	6500
Moc w trybie włączenia (P_{on}) wyrażona w W.	10	Moc w trybie czuwania (P_{sb}) wyrażona w W i zaokrąglona do drugiego miejsca po przecinku	0
Moc w trybie czuwania przy podłączeniu do sieci (P_{net}) wyrażona w W	Nie dotyczy	Wskaźnik oddawania barw CRI lub zakres CRI w zaokrągleniu do liczby całkowitej	80
Wymiary zewnętrzne bez oddzielnego osprzętu sterującego wyrażone w milimetrach	Wysokość	Patrz instrukcja obsługi	Rozkład widmowy mocy w zakresach 250 nm do 800 nm na pełnym obciążeniu.
	Szerokość	Patrz instrukcja obsługi	
	Głębokość	Patrz instrukcja obsługi	
Oświadczenie o równoważnej mocy	Tak	Moc równoważna (W)	100
		Współrzędne chromatyczności (x oraz y)	x=0,313, y=0,337
Parametry dla kierunkowych źródeł światła			
Światłość (cd)	3750	Kąt promieniowania w stopniach lub zakres kątów, jakie można ustawić	120
Parametry dla źródeł światła LED i OLED			
Wskaźnik oddawania barw R9	>0	Współczynnik trwałości	1
Współczynnik zachowania strumienia świetlnego	0,97		
Parametry dla sieciowych źródeł światła LED i OLED			
Współczynnik przesuwu fazowego ($\cos \varphi_1$)	0,95	Jednolitość światła wyrażona w elipsach MacAdama	6
Oświadczenie o zstąpieniu fluorescencyjnego źródła światła przez źródło światła LED bez dodatkowego obciążenia o konkretnej wartości.	Nie dotyczy	Moc (W)	Nie dotyczy
Migotanie (P_{st} ; LM)	0,2	Efekt stroboskopowy (SVM)	Nie dotyczy

Rozkład widmowy mocy



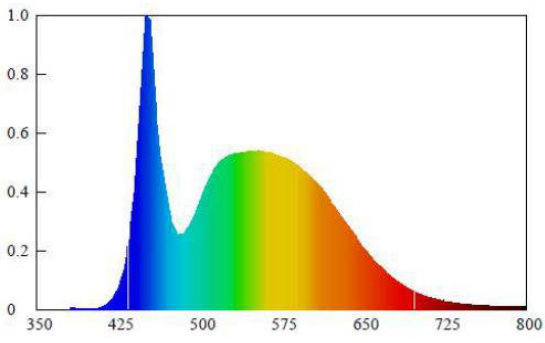
Product information sheet			
Supplier's name or trade mark:	Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k.		
Supplier's address:	ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warsaw		
Model identifier:	99-095		
Type of light source:	LED		
Lighting technology used:	LED	Non directional or directional:	DLS
Mains or non-mains:	MLS	Connected light source (CLS):	NCLS
Colour-tuneable light source:	No	Envelope:	No
High luminance light source:	No		
Anti-glare shield:	No	Dimmable:	No
Product parameters			
Parameter	Value	Parameter	Value
General product parameters:			
Energy consumption in on-mode (kWh/1000h)	10	Energy efficiency class	F
Useful luminous flux (Φ_{use}), indicating if it refers to the flux in a sphere (360°), in a wide cone (120°) or in a narrow cone (90°).	800	Correlated colour temperature, rounded to the nearest 100K, or the range of correlated colour temperatures, rounded to the nearest 100 K, that can be set.	6500
On – mode power (P_{on}), expressed in W	10	Standby power (P_{st}), expressed in W and rounded to the second decimal	0
Networked standby power (P_{net}) for CLS, expressed in W and rounded to the second decimal	N/A	Colour rendering index, rounded to the nearest integer, or the range of CRI values that can be set	80
Outer dimensions without separate control gear, lighting control parts an nonlighting control parts, if any (millimeter)	Height	See user manual	Spectral power distribution in the range 250 nm to 800 nm, at full-load
	Width	See user manual	
	Depth	See user manual	
Claim of equivalent power	Yes	If yes, equivalent power (W)	100
		Chromaticity coordinates (x and y)	x=0,313, y=0,337
Parameters for directional light sources:			
Peak luminous intensity (cd)	3750	Beam angle in degrees, or the range of beam angles that can be set	120
Parameters for LED and OLED light sources:			
R9 colour rendering index value	>0	Survival factor	1
The lumen maintenance factor	0,958		
Parameters for LED and OLED mains light sources:			
Displacement factor (cos ϕ 1)	0,95	Colour consistency in McAdam ellipses	6
Claims that an LED light source replaces a fluorescent light source without integrated ballast of a particular wattage.	N/A	If yes then replacement claim (W)	N/A
Flicker metric (P_{st} LM)	0,2	Stroboscopic effect metric (SVM)	N/A

Spectral power distribution



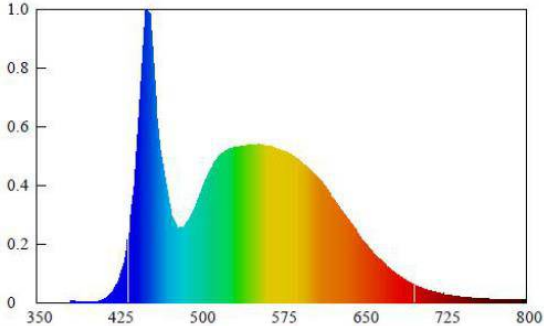
Информационный листок о продукте			
Наименование поставщика или торговая марка:		Группа Топекс Сп. з о.о. Сп.к.	
Адрес поставщика:		улица Пограничная 2/4, 02-285 Варшава	
Идентификатор модели:		99-095	
Тип источника света:		СВЕТОДИОД	
Используемая осветительная техника:		СВЕТОДИОД	Ненаправленный или направленный:
Сетевые или несетевые:		МЛС	ДЛС
Источник света с возможностью настройки цвета:		Да	Подключенный источник света (CLS): Конверт: Да
Источник света высокой яркости:		Да	Да
Антибликовый экран:		Да	Затемнения: Да
Параметры продукта			
Параметр	Ценность	Параметр	Ценность
Общие параметры продукта:			
Потребление энергии в режиме on-mode (кВтч/1000ч)	10	Класс энергоэффективности	F
Полезный световой поток (Ф _{использования}), указывающий, относится ли он к потоку в сфере (360°), в широком конусе (120°) или в узком конусе (90°).	800	Коррелированная цветовая температура, округленная до ближайшего 100К, или диапазон коррелированных цветовых температур, округленный до ближайшего 100 К, который может быть установлен.	6500
Op - режим питания (P _{оп}), выраженный в Вт	10	Мощность в режиме ожидания (P _{об}), выраженная в W и округленная до второй десятичной дроби	0
Сетевая резервная мощность (P _{сет}) для CLS, выраженная в Вт и округленная до второй десятичной дроби	Н/Д	Индекс цветопередачи, округленный до ближайшего целого числа, или диапазон значений CRI, который можно задать	80
Внешние размеры без отдельного блока управления, части управления освещением и неосвещенные детали управления, если таковые имеются (миллиметр)	Высота	Посмотреть руководство пользователя	Спектральное распределение мощности в диапазоне от 250 нм до 800 нм при полной нагрузке
	Ширина	Посмотреть руководство пользователя	
	Глубина	Посмотреть руководство пользователя	
Притязание эквивалентной мощности	Да	Если да, то эквивалентная мощность (Вт)	100
		Координаты цветности (x и y)	x=0,313, y=0,337
Параметры для направленных источников света:			
Пиковая сила света (кд)	3750	Угол луча в градусах или диапазон углов луча, который может быть установлен	120
Параметры для светодиодных и OLED источников света:			
Значение индекса цветопередачи R9	>0	Фактор выживания	1
Коэффициент поддержания просвета	0,958		
Параметры для светодиодных и OLED сетевых источников света:			
Коэффициент смещения (cos φ1)	0.95 м	Консистенция цвета в эллипсах McAdam	6
Утверждается, что светодиодный источник света заменяет флуоресцентный источник света без встроенного балласта определенной мощности.	Н/Д	Если да, то требование о замене (W)	Н/Д
Метрика мерцания (P _{st} LM)	0,2	Метрика стробоскопического эффекта (SVM)	Н/Д

Спектральное распределение мощности



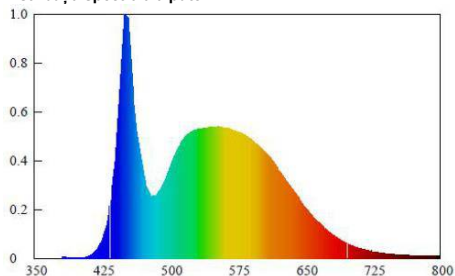
Termékmertő adatlap			
A szállító neve vagy védjegye:	Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k.		
A szállító címe:	2/4 Pograniczna utca, Varsó 02-285		
Modell azonosító:	99-095		
A fényforrás típusa:	LED		
Használt világítástechnika:	LED	Nem irányított vagy irányított:	DLS
Hálózati vagy nem hálózati:	MLS	Csatlakoztatott fényforrás (CLS):	NCLS
Színhangelhető fényforrás:	Igen	Boríték:	Igen
Nagy fényűrűségű fényforrás:	Igen		
Tükröződésmentes paizs:	Igen	Szabályozható:	Igen
Termékparaméterek			
Paraméter	Érték	Paraméter	Érték
Általános termékparaméterek:			
Energiafogyasztás bekapcsolt üzemmódban (kWh/1000h)	10	Energiahatékonysági osztály	F
Hasznos fényáram ($\Phi_{használat}$), jelezve, hogy egy gömb (360°), széles kúp (120°) vagy keskeny kúp (90°) fluxusára utal-e.	800	Korrelált színhőmérséklet, a legközelebbi 100K-ra kerekítve, vagy a korrelált színhőmérsékletek tartománya, a legközelebbi 100 K-ra kerekítve, amely beállítható.	6500
Be - üzemmódban ($P_{bekapcsolva}$), W-ben kifejezve	10	Készletli teljesítmény (P_{sb}), W-ben kifejezve és a második tizedesjegyre kerekítve	0
Hálózati készletli teljesítmény (P_{netto}) CLS-hez, W-ben kifejezve és a második tizedesjegyre kerekítve	N/A	Színvisszaadási index, a legközelebbi egész számra kerekítve, vagy a beállítható CRI-értékek tartománya	80
Külső méretek külön vezérlőmű nélkül, világításvezérlő alkatrészek és nem világító vezérlőelemek, ha vannak ilyenek (milliméter)	Magasság Szélesség Mélység	Lásd a felhasználói kézikönyvet Lásd a felhasználói kézikönyvet Lásd a felhasználói kézikönyvet	Spektrális teljesítményelosztás 250 nm és 800 nm között, teljes terhelésnél
Azonos hatáskör igénylése	Igen	Ha igen, egyenértékű teljesítmény (W)	100
		Kromatikussági koordináták (x és y)	x=0,313, y=0,337
Az irányított fényforrások paramétereit:			
Csúcshényes intenzitás (cd)	3750	A nyáláb dőlésszöge fokban, vagy a beállítható sugárszögek tartománya	120
A LED és OLED fényforrások paramétereit:			
R9 színvisszaadási index értéke	>0	Túlélési tényező	1
A lumenfenntartási tényező	0,958		
A LED- és OLED hálózati fényforrások paramétereit:			
Elmozdulási tényező (cos ϕ)	0,95 m	Színkonzisztencia a McAdam ellipszisekben	6
Azt állítja, hogy egy LED-es fényforrás helyettesíti a fluoreszkáló fényforrást egy adott watt beépített előtétje nélkül.	N/A	Ha igen, akkor a helyettesítési követelés (W)	N/A
Villódzás metrika (P_{st} LM)	0,2	Stroboszkópos effektmetria (SVM)	N/A

Spektrális energiaelosztás



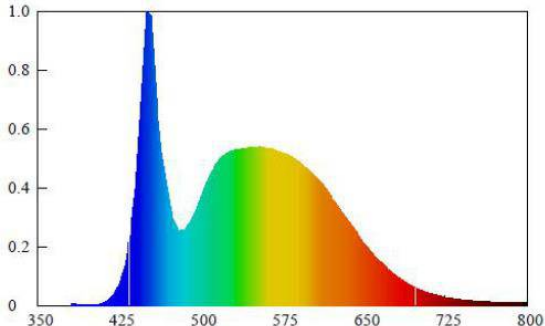
Fișa cu informații despre produs			
Numele sau marca comercială a furnizorului:	Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k.		
Adresa furnizorului:	Str. Pograniczna 2/4, 02-285 Varșovia		
Identificatorul modelului:	99-095		
Tipul sursei de lumină:	LED		
Tehnologia de iluminat utilizată:	LED	Non-direcționale sau direcționale:	DLS
Rețea sau non-rețea:	MLS	Sursă de lumină conectată (CLS):	NCLS
Sursă de lumină reglabilă în culori:	Da	Plic:	Da
Sursă de lumină cu luminozitate ridicată:	Da		
Scut anti-orbire:	Da	Dimmable:	Da
Parametrii produsului			
Parametru	Valoare	Parametru	Valoare
Parametrii generali ai produsului:			
Consumul de energie în modul on-mode (kWh/1000h)	10	Clasa de eficiență energetică	F
Flux luminos util ($\Phi_{utilizare}$), indicând dacă se referă la fluxul dintr-o sferă (360°), într-un con larg (120°) sau într-un con îngust (90°).	800	Temperatura de culoare corelată, rotunjită la cel mai apropiat 100K, sau intervalul de temperaturi de culoare corelate, rotunjite la cel mai apropiat 100 K, care poate fi setat.	6500
On - puterea modului (P_{on}), exprimată în W	10	Putere de așteptare (P_{sb}), exprimată în W și rotunjită la a doua zecimală	0
Putere standby în rețea (P_{net}) pentru CLS, exprimată în W și rotunjită la a doua zecimală	N/A	Indicele de redare a culorilor, rotunjit la cel mai apropiat întreg sau intervalul de valori CRI care poate fi setat	80
Dimensiuni exterioare fără unelte de comandă separate, piese de control al iluminării și piese de control care nu se luminează, dacă există (milimetru)	Înălțime	Vezi manualul de utilizare	Distribuția spectrală a puterii în intervalul 250 nm până la 800 nm, la sarcină maximă
	Lățime	Vezi manualul de utilizare	
	Adâncime	Vezi manualul de utilizare	
Revendicarea puterii echivalente	Da	Dacă da, putere echivalentă (W)	100
		Coordonate cromaticitate (x și y)	x = 0.313, y = 0.337
Parametrii pentru sursele de lumină direcțională:			
Intensitate luminoasă maximă (cd)	3750	Unghiul fasciculului în grade sau intervalul de unghiuri ale fasciculului care pot fi setate	120
Parametrii pentru sursele de lumină LED și OLED:			
Valoarea indicelui de redare a culorilor R9	>0	Factorul de supraviețuire	1
Factorul de întreținere a lumenului	0,958		
Parametrii pentru sursele de lumină de alimentare cu LED-uri și OLED:			
Factorul de deplasare (cos ϕ)	0,95 m	Consistența culorilor în elipsele McAdam	6
Susține că o sursă de lumină LED înlocuiește o sursă de lumină fluorescență fără balast integrat de o anumită putere.	N/A	Dacă da, atunci cererea de înlocuire (W)	N/A
Metrica pălpării ($P_{st LM}$)	0,2	Metrica efectului stroboscopic (SVM)	N/A

Distribuția spectrală a puterii



Informační list výrobku			
Jméno nebo ochranná známka dodavatele:	Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k.		
Adresa dodavatele:	2/4 Pograniczna Street, 02-285 Varšava		
Identifikátor modelu:	99-095		
Typ světelného zdroje:	VEDL		
Použitá osvětlovací technika:	VEDL	Nesměrové nebo směrové:	DLS
Síť nebo nesíť:	MLS	Připojený světelný zdroj (CLS):	NCLS
Barevně laditelný světelný zdroj:	Ano	Obálka:	Ano
Světelný zdroj s vysokou svítivostí:	Ano		
Antireflexní štít:	Ano	Stmívatelné:	Ano
Parametry produktu			
Parametr	Hodnota	Parametr	Hodnota
Obecné parametry produktu:			
Spotřeba energie v zapnutém stavu (kWh/1000h)	10	Třída energetické účinnosti	F
Užitečný světelný tok ($\Phi_{\text{použití}}$), označující, zda se vztahuje k toku v kouli (360 °), v širokém kuželu (120 °) nebo v úzkém kuželu (90 °).	800	Korelovaná teplota chromatičnosti, zaokrouhlená na nejbližších 100 K, nebo rozsah korelovaných teplot barev zaokrouhlený na nejbližších 100 K, který lze nastavit.	6500
Zapnutý výkon (P_{zapnuto}), vyjádřený ve W	10	Pohotovostní výkon (P_{sb}), vyjádřený ve W a zaokrouhlený na druhé desetinné místo	0
Příkon v pohotovostním režimu sítě (s _{it} P) pro CLS, vyjádřený ve W a zaokrouhlený na druhé desetinné místo	NENÍ K DISPOZICI	Index podání barev zaokrouhlený na nejbližší celé číslo nebo rozsah hodnot CRI, které lze nastavit	80
Vnější rozměry bez samostatného předřadníku, díly pro ovládání osvětlení a neosvětlovací ovládací díly, pokud existují (milimetr)	Výška Šířka Hloubka	Viz uživatelská příručka Viz uživatelská příručka Viz uživatelská příručka	Spektrální rozložení výkonu v rozsahu 250 nm až 800 nm při plném zatížení Zobrazeno níže
Nárok na rovnocennou moc	Ano	Pokud ano, ekvivalentní výkon (W)	100
		Souřadnice chromatičnosti (x a y)	x=0,313, y=0,337
Parametry směrových světelných zdrojů:			
Špičková svítivost (cd)	3750	Úhel vyzařování ve stupních nebo rozsah úhlů vyzařování, které lze nastavit	120
Parametry pro SVĚTELNÉ ZDROJE LED a OLED:			
Hodnota indexu podání barev R9	>0	Faktor přežití	1
Faktor údržby lumenu	0,958		
Parametry pro LED a OLED síťové světelné zdroje:			
Faktor posunutí (cos ϕ 1)	0,95 m	Barevná konzistence v Eipsách McAdam	6
Tvrdí, že LED světelný zdroj nahrazuje fluorescenční světelný zdroj bez integrovaného předřadníku určitého příkonu.	NENÍ K DISPOZICI	Pokud ano, pak náhradní reklamace (W)	NENÍ K DISPOZICI
Blikání metrické (P_{st} LM)	0,2	Metrický stroboskopický efekt (SVM)	NENÍ K DISPOZICI

Spektrální rozložení výkonu



Informačný hárok produktu			
Meno alebo ochranná známka dodávateľa:	Grupa Topex Sp. z o.o. Sp.k.		
Adresa dodávateľa:	2/4 Ulica Pograniczna, 02-285 Varšava		
Identifikátor modelu:	99-095		
Typ svetelného zdroja:	LED		
Použitá svetelná technika:	LED	Nesmerové alebo smerové:	DLS
Sieť alebo nesieť:	MLS	Pripojený svetelný zdroj (CLS):	NCLS
Farebne ladený zdroj svetla:	Áno	Obálka:	Áno
Svetelný zdroj s vysokou svietivosťou:	Áno		
Antireflexný štít:	Áno	Strmievatelné:	Áno
Parametre produktu			
Parameter	Hodnota	Parameter	Hodnota
Všeobecné parametre výrobku:			
Spotreba energie v režime zapnutia (kWh/1000h)	10	Trieda energetickej účinnosti	F
Užitočný svetelný tok ($\Phi_{\text{použitie}}$), čo naznačuje, či sa vzťahuje na tok v guľôčke (360°), v širokom kužele (120°) alebo v úzkom kužele (90°).	800	Korelovaná farebná teplota, zaokrúhlená na najbližších 100K, alebo rozsah korelovaných farebných teplôt, zaokrúhlený na najbližších 100 K, ktoré je možné nastaviť.	6500
Zapnutý - zapnutý režim ($P_{\text{zapnutý}}$), vyjadrený vo W	10	Pohotovostný výkon (P_{sb}), vyjadrený vo W a zaokrúhlený na druhé desiatinné miesto	0
Sieťový pohotovostný výkon (P_{netto}) pre CLS, vyjadrený vo W a zaokrúhlený na druhé desiatinné miesto	NEDOSTUPNÝ	Index podania farieb zaokrúhlený na najbližšie celé číslo alebo rozsah hodnôt CRI, ktoré je možné nastaviť	80
Vonkajšie rozmery bez samostatného ovládacieho zariadenia, ovládacie časti osvetlenia, prípadné nesvietené ovládacie časti (milimeter)	Výška Šírka Hĺbka	Pozrite si používateľskú príručku Pozrite si používateľskú príručku Pozrite si používateľskú príručku	Spektrálne rozdelenie výkonu v rozsahu 250 nm až 800 nm pri plnom zaťažení
Nárok na rovnocennú moc	Áno	Ak áno, ekvivalentný výkon (W) Súradnice chromatickosti (x a y)	100 $x=0,313, y=0,337$
Parametre pre smerové svetelné zdroje:			
Intenzita špičkového osvetlenia (cd)	3750	Uhol lúča v stupňoch alebo rozsah uhlov lúča, ktoré je možné nastaviť	120
Parametre pre LED a OLED svetelné zdroje:			
Hodnota indexu farebného vykresľovania R9	>0	Faktor prežitia	1
Faktor údržby lúmenu	0,958		
Parametre pre LED a OLED sieťové svetelné zdroje:			
Faktor posunu ($\cos \phi$)	0,95 m	Konzistencia farieb v elipsách McAdam	6
Tvrdí, že svetelný zdroj LED nahrádza fluorescenčný svetelný zdroj bez integrovaného predradníka konkrétneho príkonu.	NEDOSTUPNÝ	Ak áno, potom nárok na náhradu (W)	NEDOSTUPNÝ
Metrika blikania ($P_{\text{st LM}}$)	0,2	Metrika stroboskopického účinku (SVM)	NEDOSTUPNÝ

Spektrálne rozdelenie energie

